#### **Weekly News Digest**

- ュースディスカッション教材

# **Consumer Agency Issues Power Bank Fire Warning**

今回は、身近なモバイルバッテリーに関する話題です。スマホの充電に欠かせないアイテムですが、 劣化や衝撃などが原因で発火する事故も起きているそう。最近では、山手線の車内でバッテリーが突 然発火する事件が報じられました。国の機関も注意を呼びかけており、対策の必要性が高まっていま す。安全に使うために、私たちが気をつけるべきことは何でしょうか?講師と話してみましょう。



## 1 Article

#### Read the following article aloud.

The National Consumer Affairs Center of Japan (NCAC) has <u>issued</u> a warning on its official X account about the risk of power bank fires. The agency reports a series of <u>incidents</u> in which lithium-ion batteries have caught fire or emitted smoke due to <u>impact</u> or deterioration.

Power banks are widely seen as essential and convenient, especially during large-scale events like Expo 2025 Osaka, Kansai. However, accidents continue to occur. On July 20, a passenger's power bank caught fire on a JR Yamanote Line inner-loop train, causing minor injuries to five people.

In response, the NCAC released a video demonstrating how power banks can ignite. It also shared safety tips, including: "Stop using the battery if it appears <a href="mailto:swollen">swollen</a>" and "Avoid placing it in hot or enclosed environments."

Continued on next page.



### × JAPAN FORWARD>>>

日本を英語で伝える Weekly News Digest

ニュースディスカッション教材

## 1. Article

The power bank involved in the incident had previously been <u>recalled</u> due to similar problems. The Osaka-based company that sold the product issued an apology on its website. "We deeply apologize to our customers and all concerned parties for the great concern and inconvenience caused," the statement read. The company again urged users not to use the recalled product.

According to the Consumer Affairs Agency, about 39,300 units of the product were sold between December 2019 and August 2021. Since fiscal year 2021, there have been 16 reported fire incidents involving the device.

In light of similar incidents on passenger aircraft, the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism has also issued guidance. Passengers are advised not to store power banks in overhead compartments during charging. Instead, they should keep them within reach to monitor their condition at all times.

## 2. Key phrases and vocabulary

First repeat after your tutor and then read aloud by yourself.

1. issue 発行する、出す

The weather service has **issued** a tsunami warning for the east coast of Japan.

2. incident 出来事、事件

There were two **incidents** of food poisoning at local restaurants this week.

3. impact 衝擊、影響

The **impact** from the car damaged the back of the truck.

4. swollen 膨張した、腫れた

Alicia's foot was swollen after she accidentally kicked the goal post in the soccer game.

5. recall 回収する、リコールする

The car company is recalling over 500,000 cars because the brakes do not work.

## 3. Questions

#### Read the questions aloud and answer them.

- 1. According to the National Consumer Affairs Center of Japan, what causes power banks to catch fire?
- 2. What advice has the NCAC given for using power banks?
- 3. What advice has the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism given?
- 4. What other devices use lithium-ion batteries besides power banks? Do you own any of them?
- 5. What things do you do to prevent fires in your home?



#### × JAPAN FORWARD>>>

#### 日本を英語で伝える

#### **Weekly News Digest**

ニュースディスカッション教材

## 4 - そのモバイルバッテリー、使い続けて大丈夫? 山手線での発火事故は リコール対象品

国民生活センターは公式X(旧ツイッター)で、スマートフォンのモバイルバッテリーについて、 使われているリチウムイオン電池に衝撃が加わったり劣化したりして、発火・発煙するトラブルが 相次いでいるとして、注意を呼びかけている。

モバイルバッテリーは、開会中の大阪・関西万博でも必需品として重宝される一方で、7月20日にも、JR山手線内回りを走行中の車両で、乗客のモバイルバッテリーから発火、5人が軽傷を負うなど、事故が相次いでいる。

これを受け同センターはモバイルバッテリーが発火する様子を再現した動画とともに、「リチウムイオン電池が膨張していたら使用を中止」「熱がこもる環境に置かない」などと投稿した。

また、発火したモバイルバッテリーは、これまでも同様の事故を起こすなどして、リコールの対象となっていたことがわかった。販売した大阪市の会社は「お客様ならびに関係者の皆様に多大なるご心配とご迷惑をおかけしておりますことを、心より深くお詫び申し上げます」と会社のホームページに記載、あらためてリコール対象の商品は使わないよう呼びかけている。消費者庁によると、この商品は令和元年12月~3年8月に3万9300台が販売され、3年度以降に計16件の火災が発生している。

旅客機内に持ち込まれたモバイルバッテリーの発火事故が相次いだことを受け、国土交通省が、座 席上の荷物棚に入れず、充電する場合は常に状態が確認できる手元などに置くよう協力要請を始め ている。



出典:そのモバイルパッテリー、使い続けて大丈夫? 山手線での発火事故はリコール対象品